

The Amica logo consists of the word "Amica" in a white, bold, sans-serif font, centered within a solid red rectangular background.

KS15613Y / VT 862 AY

<b>DE</b>	<b>PRODUKTDATENBLATT</b>
<b>EN</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>
<b>FR</b>	<b>FICHE DU PRODUIT</b>
<b>NL</b>	<b>PRODUCTKAART</b>
<b>PL</b>	<b>KARTA PRODUKTU</b>
<b>CZ</b>	<b>INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU</b>
<b>SK</b>	<b>INFORMAČNÍ LIST</b>
<b>HR</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>
<b>SL</b>	<b>PODATKOVNA KARTICA IZDELKA</b>
<b>HU</b>	<b>TERMÉK ADATLAP</b>
<b>PT</b>	<b>CARTA DO PRODUTO</b>
<b>BG</b>	<b>KAPTA HA ПPOДУКТА</b>
<b>ES</b>	<b>TARJETA DE PRODUCTO</b>

# PRODUKTDATENBLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 1060/2010

Name des Lieferanten	Amica S.A.
Modellkennung (Modell)	KS15613Y / VT 862 AY
Kategorie des Haushaltskühlgerätemodells <sup>1</sup>	7
Energieeffizienzklasse <sup>2</sup>	A++
Jährlicher Energieverbrauch [kWh/Jahr] <sup>3</sup>	133
Nutzzinhalte Netto des Kühlgerätes [l]	93
Nutzzinhalte Netto des Gefriergerätes [l]	13
Stern-Einstufung der Gefrierfächer <sup>4</sup>	***
Frostfrei-System	-
Temperaturanstiegszeit [h] <sup>5</sup>	11
Gefriervermögen [kg/24h]	2
Klimaklasse <sup>6</sup>	ST
Luftschallemissionen [dB(A) re 1 pW]	41
Einbaugerät	-

<sup>1</sup> 1 - Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel; 3 - Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach; 4- Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach; 5- Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach; 6- Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach; 7- Kühl-Gefriergerät; 8- Gefrierschrank; 9- Gefriertruhe.

<sup>2</sup> Kennzeichnung A++/A+ (=niedriger Verbrauch) bis G (=hoher Verbrauch).

<sup>3</sup> Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

<sup>4</sup> ☉ = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -6°C

☼ = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -12°C

☽ = Raum für die Aufbewahrung von tiefgekühlten Produkten bei einer Temperatur von ca. -18°C

☾ = Raum fürs Einfrieren von Produkten bei einer Temperatur von -18°C oder niedriger.

<sup>5</sup> Lagerzeit bei Störung »X« »h«

<sup>6</sup> Klimaklasse: W [Klimaklasse]. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen X [niedrigste Temperatur] °C und Y [höchste Temperatur] °C. SN - von +10°C bis +32°C; N - von +16°C bis +32°C; ST - von +16°C bis +38°C; T - von +16°C bis +43°C.

# TECHNISCHE DATEN

Model	<b>KS15613Y / VT 862 AY</b>	
Typ	<b>FM133BRY#02AE</b>	
Index	<b>1171097</b>	
Spannung [V / Hz]	AC 220-240V / 50Hz	
Höhe x Breite x Tiefe des Produktes [mm]	860 x 550 x 615	
Gewicht des Gerätes [kg]	28,5	
Beleuchtungsart (Glühlampe / LED / keine)	Kühlschrank	O/V/O
	Gefrierschrank	O/O/V
Frostfrei-System	Kühlschrank	-
	Gefrierschrank	-

## PRODUCT FICHE

Product fiche prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 1060/2010

Supplier name

Model

Model ID (Model)

Type

Index

Refrigerating appliance model category<sup>1</sup>

Energy efficiency class<sup>2</sup>

Annual energy consumption [kWh/year]<sup>3</sup>

Refrigerator net storage volume [l]

Freezer net storage volume [l]

Star marking of frozen-food storage compartments<sup>4</sup>

Frost-free system \_\_\_\_\_ Refrigerator  
\_\_\_\_\_ Freezer

Temperature rise time [h]<sup>5</sup>

Freezing capacity [kg/24h]

Climate class<sup>6</sup>

Acoustical noise emissions [dB(A) re 1 pW]

Built-in model

## SPECIFICATION

Voltage [V/Hz]

Height x width x depth of product [mm]

Appliance weight [kg]

Type of lighting \_\_\_\_\_ Refrigerator  
(Incandescent / \_\_\_\_\_ Freezer  
LED / none)

## FICHE DU PRODUIT

Fiche du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 1060/2010 de la Commission

Nom du fournisseur

Modèle

Identifi-  
cateur du  
modèle  
(Modèle)

Type

Index

Catégorie du modèle de l'appareil de réfrigération<sup>1</sup>

Classe d'efficacité énergétique<sup>2</sup>

Consommation d'électricité annuelle [kWh/an]<sup>3</sup>

Capacité nette du réfrigérateur [l]

Capacité nette du congélateur [l]

Désignation par étoiles des compartiments de congélation<sup>4</sup>

Système sans \_\_\_\_\_ Réfrigérateur  
givre \_\_\_\_\_ Congélateur

Temps de montée en température [h]<sup>5</sup>

Capacité de congélation [kg/24h]

Classe climatique<sup>6</sup>

Niveau de bruit émis [dB(A) re 1 pW]

Le modèle est conçu pour l'encastrement

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension [V / Hz]

Haut. x larg. x prof. du produit [mm]

Masse de l'appareil [kg]

Type d'éclairage (Ampoule \_\_\_\_\_ Réfrigérateur  
LED / absence) \_\_\_\_\_ Congélateur

- <sup>1</sup> 1- Refrigerator with one or more fresh food storage compartments;  
3- Refrigerator-chiller and refrigerator with a 0-star compartment;  
4- Refrigerator with a one-star compartment; 5- Refrigerator with a two-star compartment; 6- Refrigerator with a three-star compartment;  
7- Refrigerator-freeze; 8- Upright freezer; 9- Chest freezer.

<sup>2</sup> Energy efficiency class A++/A+ (=low energy consumption) to G (=high energy consumption).

<sup>3</sup> Power consumption »XYZ« kWh per annum based on the results of the test performed in normal conditions in a 24 hour cycle. Actual power consumption depends on the mode and place of appliance usage

<sup>4</sup> = space for storing products at temp. around -6°C

= space for storing products at temp. around -12°C

= space for storing products at temp. around -18°C

= space for freezing products at temp. -18°C or lower.

<sup>5</sup> safe storage time »X« hours with no power supply

<sup>6</sup> Climate class: W [climate class]. Appliance intended for use at ambient temperature from X [lower limit] °C to Y [upper limit] °C. SN - from +10°C to +32°C; N - from +16°C to +32°C; ST - from +16°C to +38°C; T - from +16°C to +43°C.

- <sup>1</sup> 1- Réfrigérateur avec au moins un compartiment de stockage des aliments frais ; 3- Réfrigérateur-refroidisseur et réfrigérateur avec un compartiment 0 étoiles ; 4- Réfrigérateur avec un compartiment 1 étoile ; 5- Réfrigérateur avec un compartiment 2 étoiles ; 6- Réfrigérateur avec un compartiment 3 étoiles ; 7- Réfrigérateur- congélateur ; 8- Congélateur armoire ; 9- Congélateur coffre.

<sup>2</sup> Évaluation A++/A+ (=consommation basse) à G (=consommation haute).

<sup>3</sup> Consommation d'énergie »XYZ« kWh par an sur la base des résultats du test effectué dans des conditions normales sur un cycle de 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé et de l'endroit où il se trouve.

<sup>4</sup> = espace de stockage des aliments à une température d'env. -6°C

= espace de stockage des aliments à une température d'env. -12°C

= espace de stockage des aliments surgelés à une température d'env. -18°C


= espace de congélation des aliments à une température de -18°C ou inférieure.

<sup>5</sup> durée de stockage sûr »X« heures sans alimentation

<sup>6</sup> Classe climatique: W [classe climatique]. Appareil conçu pour une utilisation à des températures de X [limite inférieure] °C à Y [limite supérieure] °C. SN - de +10°C à +32°C; N - de +16°C à +32°C; ST - de +16°C à +38°C; T - de +16°C à +43°C.

## PRODUCTKAART

De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 1060/2010 van de Commissie

Naam van de leverancier		<b>Amica S.A.</b>
	Model	<b>KS15613Y / VT 862 AY</b>
Typeaan- duiding (Model)	Type	<b>FM133BRY#02AE</b>
	Index	<b>1171097</b>
Categorie van het model huishoudelijk koelapparaat <sup>1</sup>		7
Energie-efficiëntieklasse <sup>2</sup>		A++
Jaarlijks energieverbruik [kWh/jaar] <sup>3</sup>		133
Netto-inhoud koelkast [l]		93
Netto-inhoud diepvries [l]		13
Steraanduiding diepvriesruimten <sup>4</sup>		
No-frost	Koelkast	-
	Diepvries	-
Tijd voor temperatuurstijging [h] <sup>5</sup>		11
Vriesvermogen [kg/24h]		2
Klimaatklasse <sup>6</sup>		ST
Geluidemissie via de lucht [dB(A) re1 pW]		41
Het model is bedoeld als inbouwapparaat		-

## TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning [V / Hz]		AC 220-240V / 50Hz
H x B x D van het product [mm]		860 x 550 x 615
Massa van het apparaat [kg]		28,5
Soort verlichting (Gloeilampjes / LED / geen)	Koelkast	O/V/O
	Diepvries	O/O/V

<sup>1</sup> 1- Koelkast met één of meer bewaarruimten voor verse levensmiddelen; 3- Koelkast-chiller en koelkast met vriesruimte zonder ster; 4- Koelkast met vriesruimte met één ster; 5- Koelkast met vriesruimte met twee sterren; 6- Koelkast met vriesruimte met drie sterren; 7- Koel-vrieskast; 8- Diepvrieskast; 9- Diepvrieskist.

<sup>2</sup> Beoordeling A++/A+ (= laag verbruik) tot G (= hoog verbruik).


<sup>3</sup> Energieverbruik »XYZ« in kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests gedurende 24 uur. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt

<sup>4</sup>  = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van


ca. -6°C

 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van

ca. -12°C

 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van

ca. -18°C

 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van ca. -18°C of lager.

<sup>5</sup> conserveringsduur bij stroomuitval »X« uur

<sup>6</sup> Klimaatklasse: W [klimaatklasse]. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen X [laagste temperatuur] °C tot Y [hoogste temperatuur] °C, SN - van +10 °C tot +32 °C; N - van +16 °C tot +32 °C; ST - van +16 °C tot +38 °C; T - van +16 °C tot +43 °C.

## KARTA PRODUKTU

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 1060/2010

Nazwa dostawcy

Model

Identyfikator modelu (Model)

Typ

Index

Kategoria modelu urządzenia chłodniczego<sup>1</sup>

Klasa efektywności energetycznej<sup>2</sup>

Roczne zużycie energii elektrycznej [kWh/rok]<sup>3</sup>

Pojemność użytkowa netto chłodziarki [l]

Pojemność użytkowa netto zamrażarki [l]

Oznaczenie gwiazdkowe komór zamrażania<sup>4</sup>

System bezszronowy Chłodziarka  
Zamrażarka

Czas wzrostu temperatury [h]<sup>5</sup>

Zdolność zamrażania [kg/24h]

Klasa klimatyczna<sup>6</sup>

Poziom emitowanego hałasu [dB(A) re1 pW]

Model jest przeznaczony do zabudowy

## INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 1060/2010

Název dodavatele

Model

Identifikátor modelu (Model)

Typ

Index

Kategorie modelu chladicího spotřebiče<sup>1</sup>

Třída energetické účinnosti<sup>2</sup>

Roční spotřeba elektrické energie [kWh/rok]<sup>3</sup>

Užitečný objem netto chladničky [l]

Užitečný objem netto mrazničky [l]

Označení hvězdičkami mrazicích prostorů<sup>4</sup>

Beznámrazový systém Chladnička  
Mraznička

Doba růstu teploty [h]<sup>5</sup>

Mrazicí výkon [kg/24h]

Klimatická třída<sup>6</sup>

Emise hluku šířeného vzduchem [dB(A) re1 pW]

Model je určený k vestavbě

## DANE TECHNICZNE

Napięcie [V / Hz]

Wys. x szer. x głęb. wyrobu [mm]

Masa urządzenia [kg]

Rodzaj oświetlenia (Żarowe / LED / brak) Chłodziarka  
Zamrażarka

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí [V / Hz]

Výš. x šíř. x hloub. výrobku [mm]

Hmotnost spotřebiče [kg]

Druh osvětlení (Žarovky / LED / chybí) Chladnička  
Mraznička

<sup>1</sup> 1- Chłodziarka z co najmniej jedną komorą do przechowywania świeżej żywności; 3- Chłodziarko- schładzarka i chłodziarka z komorą bezgwiezdkową; 4- Chłodziarka z komorą jednogwiezdkową; 5- Chłodziarka z komorą dwugwiezdkową; 6- Chłodziarka z komorą trzygwiezdkową; 7- Chłodziarko- zamrażarka; 8- Zamrażarka szafowa; 9- Zamrażarka skrzyniowa.

<sup>2</sup> Ocena A++/A+ (=zužitie niske) do G (=zužitie vysokie).

<sup>3</sup> Zužitie energie »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzinnym. Rzeczywiste zužitie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje

<sup>4</sup> = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -6°C  
 = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -12°C  
 = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -18°C lub niższej.

= przestrzeń do przechowywania mrozonek w temp. ok. -18°C lub niższej.

<sup>5</sup> bezpieczny czas przechowywania »X« godzin bez zasilania

<sup>6</sup> Klasa klimatyczna: W [klasa klimatyczna]. Urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od X [dolna granica] °C do Y [górná granica] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

<sup>1</sup>1- Chladnička s jedním nebo několika prostory pro čerstvé potraviny; 3- Chladnička/zchlazovač a chladnička s prostorem bez označení hvězdičkou; 4- Chladnička s prostorem označeným jednou hvězdičkou; 5- Chladnička s prostorem označeným dvěma hvězdičkami; 6 Chladnička s prostorem označeným třemi hvězdičkami; 7- Chladnička/mraznička; 8- Skříňová mraznička; 9- Mrazicí pult.

<sup>2</sup>Hodnocení A++/A+ (=nízká spotřeba) do G (=vysoká spotřeba).

<sup>3</sup>Spotřeba energie »XYZ« kWh ročně na základě výsledků testu vykonaného v normálních podmínkách v 24hodinovém cyklu. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu používání spotřebiče a místa, ve kterém se tento nachází

<sup>4</sup> = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -6°C  
 = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -12°C  
 = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -18°C  
 = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -18°C anebo nižší.

= prostor k mrazení produktů v teplotě cca -18°C anebo nižší. <sup>4</sup>doba skladování při vypnutí »X« „h“ definovaná jako „doba naběhu teploty“

<sup>6</sup>Klimatická třída: W [klimatická třída]. Spotřebič je určen k použití za teploty okolí od „X“ [nejnižší teplota] °C do „Y“ [nejvyšší teplota] °C.;] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

# INFORMAČNÍ LIST

Informačný list výrobku pripravený v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) Č. 1060/2010

Názov dodávateľa		Amica S.A.
Identifikátor modelu (Model)	Model	KS15613Y / VT 862 AY
	Typ	FM133BRY#02AE
	Index	1171097
Kategória modelu chladiaceho spotrebiča <sup>1</sup>		7
Trieda energetickej účinnosti <sup>2</sup>		A++
Ročná spotreba elektrickej energie [kWh/rok] <sup>3</sup>		133
Užitočný objem netto chladničky [l]		93
Užitočný objem netto mrazničky [l]		13
Označenie hviezdikami mraziacich priestorov <sup>4</sup>		
Beznámrazový systém	Chladnička	-
	Mraznička	-
Doba rastu teploty [h] <sup>5</sup>		11
Mraziaci výkon [kg/24h]		2
Klimatická trieda <sup>6</sup>		ST
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom [dB(A) re 1 pW]		41
Model je určený k vstaveniu		-

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie [V / Hz]		AC 220-240V / 50Hz
Výš. x šír. x hĺb. výrobku [mm]		860 x 550 x 615
Hmotnosť spotrebiča[kg]		28,5
Druh osvetlenia (Žiarovky / LED / chýba)	Chladnička	O/O/O
	Mraznička	O/O/V

<sup>1</sup> 1- Chladnička s jedným alebo viacerými oddeleniami na uchovávanie čerstvých potravín; 3- Chladnička kombinovaná s chladiacim spotrebičom na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín a chladnička s bezhviezdičkovým oddelením; 4- Chladnička s jednoviezdičkovým oddelením; 5- Chladnička s dvojhviezdičkovým oddelením; 6 -Chladnička s trojhviezdičkovým oddelením; 7- Chladnička s mrazničkou; 8- Mraznička skriňového typu; 9- Mraznička pultového typu.

<sup>2</sup> Hodnotenie A++/A+ (=nízka spotreba) do G (=vysoká spotreba).

<sup>3</sup> Spotreba energie »XYZ« kWh ročne na základe výsledkov testu vykonaného v normálnych podmienkach v 24-hodinovom cykle. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia spotrebiča a miesta, v ktorom sa spotrebič nachádza

<sup>4</sup> = priestor k prechovávaní produktov v teplote cca -6°C

= priestor k prechovávaní produktov v teplote cca -12°C

= priestor k prechovávaní produktov v teplote cca -18°C

= priestor k mrazeniu produktov v teplote cca -18°C alebo nižšej.

<sup>5</sup> bezpečný čas pri prerušení dodávky prúdu „X“ h“ definovaný ako „čas teplotného nárastu“

<sup>6</sup> Klimatická trieda: W [klimatická trieda]. Tento spotrebič je určený na používanie pri izbovej teplote od „X“ [najnižšia teplota] °C do „Y“ [najvyššia teplota] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

## INFORMACIJSKI LIST

Informacijski list je pripremljen u skladu s Delegiranom uredbom Komisije ((EU) BR. 1060/2010

Name des Lieferanten

Modell-	Model
kennung	Tip
(Modell)	Index

Kategorija kućanskog rashladnog uređaja<sup>1</sup>

Razred energetske učinkovitosti<sup>2</sup>

Godišnja potrošnja električne energije [kWh/godina]<sup>3</sup>

Korisna zapremina hladnjaka [l]

Korisna zapremina zamrzivača [l]

Zvezdice komora zamrzavanja<sup>4</sup>

Bez nakupljanja leda Hladnjaka  
Zamrzivača

Vrijeme porasta temperature [h]<sup>5</sup>

Kapacitet zamrzavanja [kg/24h]

Klimatski razred<sup>6</sup>

Razina buke [dB(A) re1 pW]

Model je namijenjen za ugradnju

## PODATKOVNA KARTICA IZDELKA

Podatkovna kartica izdelka je pripravljena u skladu s Delegiranom uredbom komisije (UE) NR 1060/2010

Name des Lieferanten

Modell-	Model
kennung	Tip
(Modell)	Index

Razred gospodinskog hladilnoga aparata<sup>1</sup>

Razred energijske učinkovitosti<sup>2</sup>

Letna poraba energije [kWh/leto]<sup>3</sup>

Neto prostornina hladilnoga dela [l]

Neto prostornina zamrzovalnoga dela [l]

Klasifikacija predelkov za zamrzovanje z zvezdicami<sup>4</sup>

Sistem brez ledu Hladilnoga  
Zamrzovalnoga

Čas dviga temperature [h]<sup>5</sup>

Zamrzovalna zmogljivost [kg/24h]

Klimatski razred<sup>6</sup>

Nivo hrupa [dB(A) re1 pW]

Model je namenjen vgraditvi

## TEHNIČKI PODACI

Napon [V / Hz]

Vis. x šir. x dub. proizvoda [mm]

Masa uređaja [kg]

Vrsta osvjetljenja Hladnjaka  
(Žarna nit / LED / nema) Zamrzivača

## TEHNIČNI PODATKI

Napetost [V / Hz]

Viš. x šir. x glob. izdelka [mm]

Masa naprave [kg]

Vrsta osvetlitve Hladilnoga  
(Žarnica / LED / brez) Zamrzovalnoga

<sup>1</sup> 1- Hladnjak s najmanje jednim odjeljkom za čuvanje namirnica;  
2- Hladnjak s odjeljkom umjerene temperature, uređaj s odjeljkom umjerene temperature i uređaj za čuvanje vina 3- Hladnjak s odjeljkom za lako pokvarljivu hranu i hladnjak s odjeljkom bez zvezdice; 4- Hladnjak s odjeljkom s jednom zvezdicom; 5- Hladnjak s odjeljkom s dvije zvezdice; 6- Hladnjak s odjeljkom s tri zvezdice; 7- Hladnjak- zamrzivač; 8- Upravni zamrzivač; 9- Škrinja za zamrzavanje.

<sup>2</sup> Ocjena A++/A+ (=niska potrošnja) do G (=visoka potrošnja).  
<sup>3</sup> Godišnja potrošnja energije »XYZ« kWh na osnovi rezultata dobivenih za 24 sata u standardnim ispitnim uvjetima. Stvarna potrošnja energije ovisi od načina uporabe uređaja i mjesta gdje je smješten.

<sup>4</sup> = prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -6°C

= prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -12°C

= prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -18°C

= prostor za čuvanje namirnica u temp. -18°C ili nižoj.

<sup>5</sup> Sigurno vrijeme čuvanja bez električnog napajanja »X« sati.

<sup>6</sup> Klimatski razred: W [klimatski razred]. Uređaj je namijenjen za uporabu u temperaturi okoline od X [donja granica] °C do Y [gornja granica] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

<sup>1</sup> 1- Hladilnik z vsaj enim prostorom za shranjevanje sveže hrane;  
3- Hladilnik-ohlajevalnik in hladilnik s prostorom brez zvezdice; 4- Hladilnik s prostorom z eno zvezdico; 5- Hladilnik s prostorom z dvema zvezdicama; 6- Hladilnik s prostorom s tremi zvezdicami; 7- Hladilnik-zamrzovalnik; 8- Zamrzovalna omara; 9- Zamrzovalna škrinja.

<sup>2</sup> Ocena A++/A+ (=niska poraba) do G (=visoka poraba).  
<sup>3</sup> Poraba energije »XYZ« kWh letno na podlagi rezultatov testa izvedenega v običajnih pogojih v obdobju 24 pretečenih ur. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe in mesta postavitve izdelka.

<sup>4</sup> = prostor za shranjevanje izdelkov pri temp. okoli -6°C

= prostor za shranjevanje zmrznenih izdelkov pri temp. okoli -12°C

= prostor za shranjevanje zamrzovanih izdelkov pri temp. okoli -18°C

= prostor za zamrzovanje izdelkov pri temp. -18°C ali nižje.

<sup>5</sup> Varen čas shranjevanja »X« ur brez dotoka energije

<sup>6</sup> Klimatski razred: V [klimatski razred]. Izdelek namenjen uporabi v temperaturi ozračja od X [spodnja meja] °C do Y [zgornja meja] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.



## TERMÉK ADATLAP

A Bizottság 1060/2010/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatlap

Gyártó neve		<b>Amica S.A.</b>
	Modell	<b>KS15613Y / VT 862 AY</b>
A modell megnevezése (Modell)	Tipus	<b>FM133BRY#02AE</b>
	Index	<b>1171097</b>
Hűtőkészülék modell kategória <sup>1</sup>		7
Energiahatékonysági osztály <sup>2</sup>		A++
Éves villamosenergia-fogyasztás [kWh/év] <sup>3</sup>		133
Hűtő hasznos nettó térfogat [l]		93
Mélyhűtő hasznos nettó térfogat [l]		13
Fagyasztókamrák csillag szerinti bejelölése <sup>4</sup>		
Zúzmaramentes	Hűtő	-
	Mélyhűtő	-
Hőmérséklet-emelkedés ideje [h] <sup>5</sup>		11
Fagyasztókapacitás [kg/24h]		2
Klímaosztály <sup>6</sup>		ST
Zajszint [dB(A) re1 pW]		41
Beépítésre szánt modell		-

## TECHNIKAI ADATOK

Feszültség [V / Hz]		AC 220-240V / 50Hz
Termék mag., szél, vas. [mm]		860 x 550 x 615
Készülék súlya [kg]		28,5
Világítás típus (Izzó / LED / nincs)	Hűtő	O/O/O
	Mélyhűtő	O/O/V

<sup>1</sup> 1- Hűtőszekrény egy vagy több, friss élelmiszer tárolására szolgáló kamrával; 3- Hűtőgép csillag nélküli kamrával; 4- Hűtőgép egy csillagos kamrával; 5- Hűtőgép kétszillagos kamrával; 6- Hűtőgép három csillagos kamrával; 7- Hűtő-fagyasztó kombi; 8- Szabadon álló fagyasztó; 9- fagyasztóláda.

<sup>2</sup> Besorolás A++/A+ (=alacsony fogyasztás) d G-ig (=magas fogyasztás).

<sup>3</sup> A tényleges éves villamosenergia-fogyasztás »XYZ« kWh egy normális körülmények között 24 órás periódusban elvégzett teszt eredménye alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használati módjától és attól, hogy hova lett elhelyezve.

<sup>4</sup> = kb. -6°C hőmérsékletű élelmiszertároló tér  
 = kb. -12°C hőmérsékletű élelmiszertároló tér  
 = kb. -18°C hőmérsékletű fagyasztott élelmiszertároló tér  
 = kb. -18°C illetve alacsonyabb hőmérsékletű élelmiszertároló tér

<sup>5</sup> biztonságos tárolási idő »X« óra áram nélkül

<sup>6</sup> Klímaosztály: W [klímaosztály]. A készüléket a következő környezeti hőmérsékletben való használatra tervezték X [alsó határ] °C-tól Y [felső határ] °C-ig; SN - +10°C-tól +32°C-ig; N - +16°C-tól +32°C-ig; ST - +16°C-tól +38°C-ig; T - +16°C-tól +43°C-ig.

## CARTA DO PRODUTO

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 1060/2010

Nome do fornecedor

Modelo

Identificador do modelo (Modelo)

Tipo

Índice

Categoria do modelo do aparelho de refrigeração <sup>1</sup>

Classe de eficiência energética<sup>2</sup>

Consumo anual de electricidade [kWh/ano]<sup>3</sup>

Capacidade útil líquida do frigorífico [l]

Capacidade útil líquida do congelador [l]

Identificação por estrelas das câmaras de congelamento <sup>4</sup>

Sistema de frio ventilado

Refrigerador

Congelador

Tempo de aumento da temperatura [h]<sup>5</sup>

Capacidade de refrigeração [kg/24h]

Classe climática<sup>6</sup>

Nível de ruído emitido [dB(A) re1 pW]

O modelo destina-se ao encastramento

## КАРТА НА ПРОДУКТА

Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 1060/2010 на Комисията

Име на доставчика

Model

Идентификатор на модела (Модел)

Type

Index

Категория на модела на хладилния уред<sup>1</sup>

Клас на енергийна ефективност <sup>2</sup>

Годишна консумация на електроенергия [kWh/година]<sup>3</sup>

Полезен обем нето на хладилника [л]

Полезен обем нето на фризера [л]

Категория по звезди на фризерните отделения<sup>4</sup>

Безскрежна система

Хладилник

фризер

Време за покчване на температурата [h]<sup>5</sup>

Капацитет за замразяване [кг/24h]

Климатичен клас<sup>6</sup>

Излъчван въздушен шум [dB(A) re1 pW]

Моделът е предназначен за вграждане

## DADOS TÉCNICOS

Tensão [V / Hz]

A x L x P do produto [mm]

Peso do aparelho [kg]

Tipo de iluminação (Lâmpada / LED / sem iluminação)

Refrigerador

Congelador

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение [V/Hz]

Вис. x шир. x дълб. на продукта [mm]

Тегло на уреда [kg]

Вид осветление (С нажежаема жичка / LED / няма)

Хладилник

фризер

- <sup>1</sup> 1- Frigorífico com pelo menos uma câmara para guardar alimentos frescos; 3- Frigorífico-resfriador e frigorífico com câmara sem estrelas; 4- Frigorífico com câmara de uma estrela; 5- Frigorífico com câmara de duas estrelas; 6- Frigorífico com câmara de três estrelas; 7- Frigorífico - congelador; 8- Congelador de armário; 9- Congelador de arca.

- <sup>2</sup> Avaliação A++/A+ (=baixo consumo) a G (=consumo alto).

- <sup>3</sup> Consumo de energia »XYZ« kWh por ano com base nos resultados do teste efectuado em condições normais num ciclo de 24 horas. O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho e do lugar, em que o mesmo se encontra

- <sup>4</sup> = área para guardar produtos a uma temperatura aprox. -6°C

- = área para guardar produtos a uma temperatura aprox. -12°C

- = área para guardar produtos congelados a uma temperatura aprox. -18°C

- = área para congelar produtos a uma temperatura aprox. -18°C ou inferior.

- <sup>5</sup> tempo de armazenamento seguro »X« horas sem alimentação

- <sup>6</sup> Classe climática: W [classe climática]. Aparelho destinado à utilização numa temperatura ambiente de X [limite inferior] °C a Y [limite superior] °C. SN - de +10°C a +32°C; N - de +16°C a +32°C; ST - de +16°C a +38°C; T - de +16°C a +43°C.

- <sup>1</sup>1 - Хладилник с едно или повече отделения за съхранение на пресни храни; 3 - Хладилник-охладител и хладилник с отделение с 0 звезди; 4 - Хладилник с отделение с 1 звезда; 5 - Хладилник с отделение с 2 звезди; 6 - Хладилник с отделение с 3 звезди; 7 - Хладилник-фризер; 8 - Вертикален фризер; 9 - Фризер тип ракла.

- <sup>2</sup>Оценка A++/A+ (=ниска консумация) до G (=висока консумация).

- <sup>3</sup>Консумация на енергия »XYZ« kWh годишно въз основа на резултати от стандартно 24-часово изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това, как се използва уреда и къде се намира

- <sup>4</sup> = пространство за съхраняване на продукти при темп. ок.

- 6°C

- = пространство за съхраняване на продукти при темп. ок.

- 12°C

- = пространство за съхраняване на замразени продукти при темп. ок. -18°C


- = пространство за замразяване на продукти при темп. -18°C или по-ниска.

- <sup>5</sup>устойчивост при отпадане на храняването »X« часа

- <sup>6</sup>Климатичен клас: W [климатичен клас]. Този уред е предназначен за употреба при околна температура между X [най-ниската температура] °C и Y [най-високата температура] °C. SN - от +10°C до +32°C; N - от +16°C до +32°C; ST - от +16°C до +38°C; T - от +16°C до +43°C.

## TARJETA DE PRODUCTO

Ficha del producto preparada conforme al Reglamento Delegado de la Comisión (UE) N° 1060/2010

Nombre proveedor	Amica S.A.	
Identificación de modelo (Modelo)	Modell	KS15613Y / VT 862 AY
	Typ	FM133BRY#02AE
	Index	1171097
Categoría de modelo del aparato frigorífico <sup>1</sup>		7
Clase eficiencia energética <sup>2</sup>		A++
*Consumo anual de energía eléctrica [kWh/año] <sup>3</sup>		133
Capacidad de uso neto de frigorífico [l]		93
Capacidad de uso neto de congelador [l]		13
Símbolo expresado en estrellas de las cámaras de congelación <sup>4</sup>		
Sistema non-frost	Frigorífico	-
	Congelador	-
Tiempo de crecimiento de temperatura [h] <sup>5</sup>		11
Capacidad de congelación [kg/24h]		2
Clase climática <sup>6</sup>		ST
Nivel de ruido emitido [dB(A) re1 pW]		41
El modelo está destinado para empotrar		-

### DATOS TÉCNICOS

Tensión [V / Hz]	AC 220-240V / 50Hz
Alto x ancho x profundo de producto [mm]	860 x 550 x 615
Peso de aparato [kg]	28,5
Tipo de iluminación (Bombillas / LED / falta)	O/O/O
	O/O/V

<sup>1</sup> 1- Frigorífico con al menos una cámara para guardar la comida fresca;

3- Frigorífico/refrigerador con cámara sin estrellas; 4- Frigorífico con cámara de una estrella; 5- Frigorífico con cámara de dos estrellas;

6- Frigorífico con cámara de tres estrellas; 7- Frigorífico-congelador;

8- Congelador de armario; 9- Congelador de caja.

<sup>2</sup> Evaluación A++/A+ (=bajo consumo) hasta G (=alto consumo).

<sup>3</sup> El consumo de energía »XYZ« kWh anual a base de los resultados de prueba realizada en condiciones normales en el ciclo de 24 horas. El consumo real de energía depende de la forma de uso y del lugar donde se encuentra.

<sup>4</sup>  = espacio para almacenar productos a la temperatura de unos


-6°C

 = espacio para almacenar productos a la temperatura de unos

-12°C

 = espacio para almacenar productos a la temperatura de unos

-18°C

 = espacio para almacenar productos a la temperatura de

-18°C o menos.

<sup>5</sup> periodo seguro de almacenamiento »X« horas sin alimentación

<sup>6</sup> Clase climática: W [clase climática]. El aparato está destinado para usar a la temperatura de ambiente desde X [límite inferior] °C hasta Y [límite superior] °C. SN - de +10°C a +32°C; N - de +16°C a +32°C; ST - de +16°C a +38°C; T - de +16°C a +43°C.

**Amica S.A.  
ul . Mickiewicza 52  
64-510 Wronki  
tel. 67 25 46 100  
fax 67 25 40 320  
[www.amica.pl](http://www.amica.pl)**

**Amica International GmbH  
Lüdinghauser Str. 52  
D-59387 Ascheberg  
WEEE-Reg-Nr. DE 43376331  
[www.amica-international.de](http://www.amica-international.de)**